

POSA A SECCO SU GHIAIA LAYING ON GRAVEL

TROCKENE VERLEGUNG AUF KIES.
POSE SUR GRAVIER.
COLOCACIÓN SOBRE GRAVILLA.
УКЛАДКА НА ЩЕБЕНЬ.



Preparare sul sottofondo esistente uno strato di ghiaia (diam. 3/6 mm) di almeno 5 cm di spessore. Livellare la superficie con la staggia e verificarne la planarità.
Create a layer of at least 5 cm of gravel (diam. 3/6 mm) on the existing substrate. Level the surface with a straightedge and check the flatness.



Auf dem vorhandenen Untergrund eine mindestens 5 cm dicke Kiesschicht (Durchm. 3/6 mm) vorbereiten. Die Oberfläche mit einem Streichbrett ebenen und anschließend die Ebenheit überprüfen.
Préparer sur le fond existant une couche de gravier (diam. 3/6 mm) d'au moins 5 cm d'épaisseur. Nivelier la surface à l'aide d'une règle et en vérifier la planéité.



Preparar una capa de gravilla en el soporte existente (de 3/6 mm de diámetro) de 5 cm como mínimo de grosor. Nivelar la superficie con el regle y comprobar su planicidad.
Уложите на существующую основу слой щебня (диам. 3-6 мм) толщиной не менее 5 см. Выверните поверхность рейкой и проверьте горизонтальность.



Posizionare le lastre a secco sulla ghiaia e che la distanza tra l'una e l'altra sia regolare per tutta la superficie di posa. Battere leggermente con la mazzetta di gomma per stabilizzare la posa ed eliminare eventuali irregolarità.
Place the slabs dry on the gravel and check that the gap between them is the same over the entire laying surface. Tap down gently with a rubber hammer to settle them into place and eliminate any unevenness.

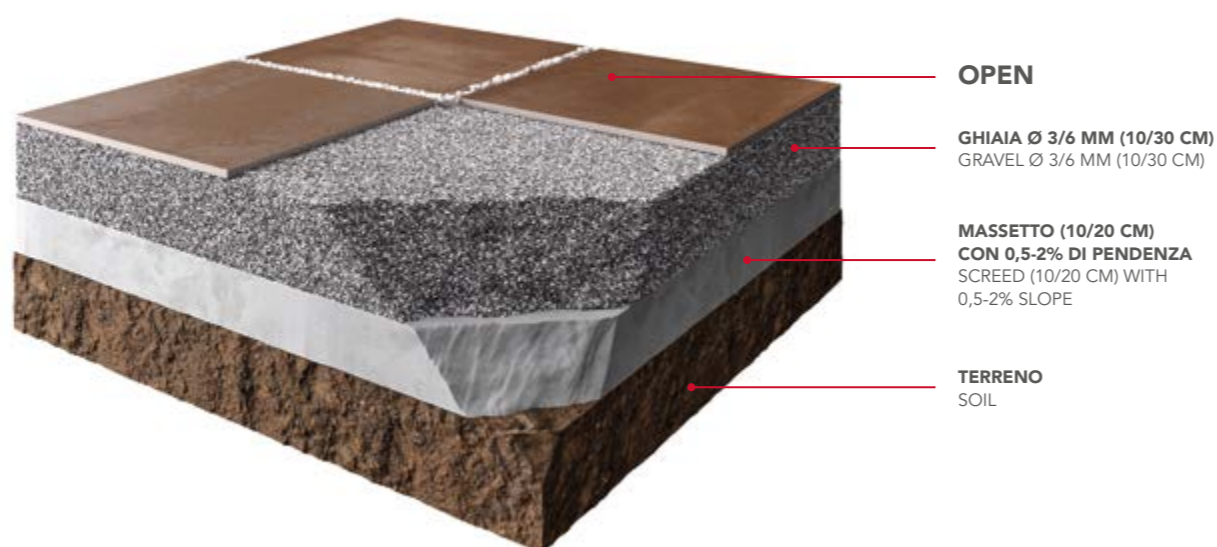


Die Platten trocken auf dem Kies positionieren und prüfen, dass der Abstand von einer zur anderen Platte entlang der gesamten Verlegungsfläche gleich ist. Die Platten mit einem Gummihammer leicht abklopfen, um die Verlegung zu stabilisieren und eventuelle Unregelmäßigkeiten auszugleichen.
Poser les dalles à sec sur le gravier et s'assurer que la distance les séparant est régulière sur toute la surface de pose. Batre légèrement à l'aide d'un maillet en caoutchouc pour stabiliser la pose et pour éliminer les éventuelles irrégularités.



Colocar las baldosas en seco sobre la gravilla y comprobar que la distancia entre sí sea regular en toda la superficie colocada. Golpear la ligeramente las baldosas con la maza de goma para estabilizar la colocación y eliminar eventuales irregularidades.
Уложите всухую плиты на щебень и убедитесь, что они расположены на равномерном друг от друга расстоянии на всей поверхности укладки. Слегка прибейте резиновой киянкой для стабилизации плит и устранения возможных неровностей.

STRATIGRAFIA SUGGERITA SUGGESTED STRATIGRAPHY



Verificare la planarità della posa ottenuta. Aggiungere ghiaia tra le fughe per livellare la pavimentazione. E' possibile utilizzare anche ghiaia decorativa di diametro superiore rispetto a quella posata sul il sottofondo.
Check the flatness of the surface created. Add gravel in the joints to level the paving. Decorative gravel larger in diameter than the type use for the substrate can also be used in the joints.



Die Ebenheit der gefertigten Verlegung überprüfen. Kies zwischen den Fugen hinzufügen, um den Bodenbelag zu nivellieren. Dazu kann auch Dekorationskies mit einem größeren Durchmesser als der Durchmesser des für die Verlegung auf dem Untergrund verwendeten Kieses benutzt werden.
Contrôler la planéité de la pose réalisée. Ajouter du gravier dans les joints pour niveler le sol. Il est également possible d'utiliser du gravier décoratif de diamètre supérieur à celui posé sur le fond.



Comprobar la planicidad de la superficie colocada. Rellenar con gravilla las juntas para nivelar el pavimento. También es posible utilizar gravilla decorativa de mayor diámetro que la utilizada para el soporte.
Проверьте горизонтальность уложенной поверхности. Для создания однородного пола засыпьте щебень в швы между плитами. Можно использовать декоративный щебень более крупного размера по сравнению с щебнем, уложенным на основу.